

## V

(Avviżi)

PROCĊEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI  
KOMUNI

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Notifika tal-inizjazzjoni ta' revizzjoni ta' skadenza tal-miżuri anti-dumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċertu polietileneretefalat li joriġina mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja**

(2012/C 55/04)

Wara l-pubblikazzjoni ta' avviż ta' skadenza imminenti <sup>(1)</sup> tal-miżuri anti-dumping fis-sehh fuq l-importazzjonijiet ta' ċertu polietileneretefalat li joriġina mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja ("il-pajjiżi kkonċernati"), il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet talba għal revizzjoni skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea <sup>(2)</sup> ("ir-Regolament bażiku").

### 1. It-talba għal revizzjoni

It-talba tressqet fil-25 ta' Novembru 2011 mill-Kumitat tal-Polietileneretefalat ta' Plastics Europe ("l-applikant") fisem il-produtturi tal-Unjoni li jirrappreżentaw proporzjon kbir, f'dan il-każ ta' aktar minn 50 %, tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' ċertu polietileneretefalat.

### 2. Il-prodott rivedut

Il-prodott rivedut huwa polietileneretefalat b'numru ta' viskożità ta' 78 ml/g jew aktar, skont l-istandard ISO 1628-5, li bhalissa huwa kklassifikat taht il-kodiċi NM 3907 60 20 u li joriġina mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja ("il-prodott rivedut").

### 3. Miżuri eżistenti

Il-miżuri fis-sehh bhalissa huma dazju definittiv ta' antidumping impost permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 192/2007 <sup>(3)</sup>.

### 4. Raġunijiet għar-revizzjoni ta' skadenza

L-applikant ipprova biżżejjed evidenza li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx li tirriżulta fi tkomplija jew rikorrenza ta' dumping u hsara.

#### 4.1. Allegazzjoni tal-probabilità ta' tkomplija jew rikorrenza ta' dumping

Fin-nuqqas ta' dejta affidabbli dwar prezzijiet domestiċi, l-allegazzjoni ta' probabilità ta' tkomplija ta' dumping għall-Indja hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali kkalkulat (spejjeż tal-manifattura, bejgħ, spejjeż ġenerali u amministrattivi (SG&A) u profitt) fl-Indja mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott rivedut meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni.

Fuq din il-bażi, il-marġni ta' dumping ikkalkulat huwa sinifikanti.

Fin-nuqqas ta' dejta affidabbli dwar prezzijiet domestiċi għall-Indoneżja, il-probabilità ta' rikorrenza ta' dumping hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali kkalkulat (spejjeż tal-manifattura, bejgħ, spejjeż ġenerali u amministrattivi (SG&A) u profitt) fl-Indoneżja mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott rivedut meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn il-Ġappun, l-Istati Uniti tal-Amerika u l-Filippini, fid-dawl tan-nuqqas bhalissa ta' volumi ta' importazzjoni sinifikanti mill-Indoneżja lejn l-Unjoni.

Fin-nuqqas ta' dejta affidabbli dwar prezzijiet domestiċi għall-Malasja, il-probabilità ta' rikorrenza ta' dumping hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali kkalkulat (spejjeż tal-manifattura, bejgħ, spejjeż ġenerali u amministrattivi (SG&A) u profitt) fl-Malasja mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott rivedut meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn l-Emirati Gharab Magħquda, l-Eġittu u r-Repubblika Popolari ta' Ċina, fid-dawl tan-nuqqas bhalissa ta' volumi ta' importazzjoni sinifikanti mill-Malasja lejn l-Unjoni.

Fin-nuqqas ta' dejta affidabbli dwar prezzijiet domestiċi għat-Tajwan, il-probabilità ta' rikorrenza ta' dumping hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali kkalkulat (spejjeż tal-manifattura,

<sup>(1)</sup> ĠU C 122, 20.4.2011, p. 10.

<sup>(2)</sup> ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

<sup>(3)</sup> ĠU L 59, 27.2.2007, p. 1.

bejgħ, spejjeż ġenerali u amministrattivi (SG&A) u profitt) fit-Tajwan mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott rivedut meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn il-Ġappun, il-Perù u l-Ekwador, fid-dawl tan-nuqqas bhalissa ta' volumi ta' importazzjoni sinifikanti mit-Tajwan lejn l-Unjoni.

Fin-nuqqas ta' dejta affidabbli dwar prezzijiet domestiċi għat-Tajlandja, il-probabilità ta' rikorrenza ta' dumping hija bbażata fuq tqabbil ta' valur normali kkalkulat (spejjeż tal-manifattura, bejgħ, spejjeż ġenerali u amministrattivi (SG&A) u profitt) fit-Tajlandja mal-prezz tal-esportazzjoni (fil-livell ta' kif johroġ mill-fabbrika) tal-prodott rivedut meta jinbiegħ għall-esportazzjoni lejn il-Ġappun, il-Vjetnam u l-Awstralja, fid-dawl tan-nuqqas bhalissa ta' volumi ta' importazzjoni sinifikanti mit-Tajlandja lejn l-Unjoni.

Fuq il-bażi tat-tqabbil ta' hawn fuq il-valuri normali u l-prezzijiet tal-esportazzjoni, li juru dumping mill-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja, l-applikant allega li hemm il-probabilità ta' rikorrenza ta' dumping minn dawk il-pajjiżi.

#### 4.2. Allegazzjoni tal-probabilità ta' rikorrenza ta' hsara

L-applikant jallega wkoll li l-probabilità ta' rikorrenza ta' dumping li jagħmel hsara. F'dan ir-rigward l-applikant ipprova evidenza li, jekk il-miżuri jiġihallew jiskadu, il-livell ta' importazzjoni ta' bhalissa tal-prodott rivedut x'aktarx li jiżdied minhabba l-eżistenza ta' kapaċità mhux użata fil-pajjiżi kkonċernati.

L-applikant jallega wkoll li l-fluss tal-importazzjonijiet tal-prodott rivedut x'aktarx li jiżdied minhabba l-miżuri fis-sehh fuq l-importazzjonijiet ta' prodotti simili li joriġinaw mill-pajjiżi kkonċernati minn swieq tradizzjonali barra mill-Unjoni, jiġifieri t-Turkija, l-Afrika t'Isfel, ir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u l-Istati Uniti tal-Amerika. Dan jista' jwassal biex l-esportazzjonijiet jingħaddu minn pajjiżi terzi lejn l-Unjoni.

L-applikant finalment jallega li t-tnehhija tal-hsara kienet l-iktar dovuta għall-eżistenza tal-miżuri u li kwalunkwe rikorrenza ta' importazzjonijiet sostanzjali bi prezzijiet iddampjati mill-pajjiżi kkonċernati, x'aktarx li jwassal għal rikorrenza ta' hsara lill-industrija tal-Unjoni jekk il-miżuri jiġihallew jiskadu.

### 5. Proċedura

Wara li ddeterminat, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li hemm biżżejjed evidenza biex tkun iġġustifikata l-inizjazzjoni ta' revizjoni tal-iskadenza, il-Kummissjoni b'dan tagħti bidu għal revizjoni skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

L-investigazzjoni se tiddetermina jekk hux probabbli jew le li l-iskadenza tal-miżuri twassal għal tkompliġa jew rikorrenza ta' dumping u r-rikorrenza ta' hsara.

### 5.1. Proċedura għad-determinazzjoni ta' probabilità ta' tkompliġa jew rikorrenza ta' dumping

#### 5.1.1. L-investigazzjoni tal-produtturi esportaturi

Il-produtturi esportaturi <sup>(1)</sup> tal-prodott rivedut mill-pajjiżi kkonċernati huma mistiedna li jippartecipaw f'din l-investigazzjoni tar-revizjoni.

Minhabba li jidher li hemm għadd kbir ta' produtturi esportaturi fl-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja involuti f'dan il-proċediment u biex tlesti l-investigazzjoni fl-iskadenza statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita l-produtturi esportaturi li għandhom ikunu investigati għal għadd raġonevoli billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "tehid ta' kampjun"). It-tehid tal-kampjuni se jsir skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeciedi jekk it-tehid ta' kampjuni huwiex mehtieg, u jekk ikun il-każ, sabiex tagħzel kampjun, il-produtturi esportaturi kollha, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu f'isimhom, qegħdin b'dan jintalbu jidentifikaw ruhhom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet għandhom jagħmlu dan fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor, billi jipprova lill-Kummissjoni it-tagħrif li ġej dwar il-kumpanija jew kumpaniji kif mitlub fl-Anness A ma' din in-notifika.

Sabiex tikseb it-tagħrif li jidhrilha li huwa mehtieg għall-għażla tal-kampjun ta' produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tikkuntattja wkoll lill-awtoritajiet tal-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja u tista' tikkuntattja lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi esportaturi.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu xi tagħrif rilevanti ohra fir-rigward tal-għażla tal-kampjun, minbarra t-tagħrif mitlub hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor.

Jekk ikun mehtieg kampjun, il-produtturi esportaturi jistgħu jintgħażlu abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet tal-prodott rivedut lejn l-Unjoni u li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. Il-produtturi esportaturi kollha magħrufa, l-awtoritajiet tal-pajjiżi kkonċernati u l-assoċjazzjonijiet ta' produtturi esportaturi se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni, permezz tal-awtoritajiet tal-pajjiżi kkonċernati jekk ikun xieraq, dwar il-kumpaniji magħżula biex ikunu fil-kampjun.

Sabiex tinkiseb l-informazzjoni li tqis mehtieġa għall-investigazzjoni tagħha fir-rigward tal-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni se tibgħat il-kwestjonarji lill-produtturi esportaturi magħżula fil-kampjun, lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' produtturi esportaturi, u lill-awtoritajiet tal-pajjiżi kkonċernati.

<sup>(1)</sup> Produttur esportatur huwa kwalunkwe kumpanija fil-pajjiżi kkonċernati li tipproduċi u tesporta l-prodott investigat lejn is-suq tal-Unjoni, jew direttament jew permezz ta' terza persuna, inkluż kwalunkwe kumpaniji relatati magħha involuti fil-produzzjoni, fil-bejgħ domestiku jew fl-esportazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat.

Il-produtturi esportaturi kollha magħżula biex ikunu fil-kampjun se jkollhom jipprezentaw kwestjonarju komplut fi żmien 37 jum mid-data tal-avviż tal-ghażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-kwestjonarju se jkun fih tagħrif dwar, fost l-oħrajn, l-istruttura tal-kumpanija jew kumpaniji tal-produttur esportatur, l-attivitaġiet tal-kumpanija jew kumpaniji fir-rigward tal-prodott li qed jiġi rivedut, l-ispejjeż tal-produzzjoni, il-bejgħ tal-prodott rivedut fis-suq domestiku tal-pajjiż ikkonċernat u l-bejgħ lill-Unjoni tal-prodott rivedut.

Il-kumpaniji li jkunu qablu mal-inkluzjoni possibbli tagħhom fil-kampjun iżda li ma ntgħażlux biex ikunu fil-kampjun għandhom jitqiesu li kkooperaw ("produtturi esportaturi li kkooperaw iżda mhux inkluzi fil-kampjun").

### 5.1.2. L-investigazzjoni ta' impurtaturi mhux relatati <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Importaturi tal-prodott rivedut mhux relatati mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja lejn l-Unjoni huma mistiedna li jippartecipaw f'din l-investigazzjoni.

Fid-dawl tal-ghadd potenzjalment kbir ta' importaturi mhux relatati involuti f'dan il-proċediment u biex l-investigazzjoni titlesta fil-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni tista' tillimita għal numru raġonevoli l-ghadd ta' importaturi mhux relatati li se jkunu investigati billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "tehid tal-kampjun"). It-tehid tal-kampjun se jsir skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Biex il-Kummissjoni tkun tista' tiddeċiedi jekk huwiex meħtieġ it-tehid tal-kampjun, u jekk dan ikun il-każ, biex tagħzel kampjun, l-importaturi kollha mhux relatati, jew ir-rappreżentanti li jaġixxu f'isimhom, qegħdin b'dan jintalbu jipprezentaw ruhhom lill-Kummissjoni. Dawn il-partijiet iridu jagħmlu dan fi

(1) Importaturi li ma jkunux relatati mal-produtturi esportaturi biss jistgħu jintgħażlu għall-kampjun. L-importaturi li huma relatati mal-produtturi esportaturi għandhom jimlew l-Anness 1 mal-kwestjonarju għal dawn il-produtturi esportaturi. Skont l-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni għandhom jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozji ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonoxxuti bhala soċji fin-negozju; (c) ikunu impjegat u min jimpjegah; (d) kull persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew ikollha 5% jew aktar tal-ishma jew ta' kwoti ta' ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom, direttament jew indirettament, jikkontrolla lill-ieħor; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn terza persuna; (g) flimkien ikunu direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja biss jekk ikollhom ir-relazzjonijiet li għejjin bejniethom: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (GU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.

(2) Id-dejta pprovduta minn importaturi li mhumiex relatati tista' tintuża wkoll fir-rigward ta' aspetti ta' din l-investigazzjoni għajr għad-determinazzjoni tad-dumping.

żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, billi jipprovdur lill-Kummissjoni it-tagħrif li għejjha dwar il-kumpanija jew kumpaniji kif mitlub fl-Anness B ma' din in-notifika.

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis li hu meħtieġ għall-ghażla tal-kampjun ta' importaturi mhux relatati, il-Kummissjoni tista' wkoll tikkuntattja lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu xi informazzjoni rilevanti oħra fir-rigward tal-ghażla tal-kampjun, minbarra t-tagħrif mitlub hawn fuq, iridu jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Jekk ikun meħtieġ kampjun, l-importaturi jistgħu jintgħażlu abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ tal-prodott rivedut fl-Unjoni u li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. L-importaturi mhux relatati magħrufa kollha u l-assoċjazzjonijiet tal-importaturi se jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni bil-kumpaniji magħżula biex ikunu fil-kampjun.

Biex tikseb it-tagħrif li tqis meħtieġ fl-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-importaturi mhux relatati inkluzi fil-kampjun u lil kull assoċjazzjoni magħrufa ta' importaturi. Dawn il-partijiet għandhom jibagħtu l-kwestjonarju mimli fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-ghażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Il-kwestjonarju jkun fih tagħrif dwar, fost affarijiet oħra, l-istruttura tal-kumpanija jew kumpaniji tagħhom, l-attivitaġiet tal-kumpanija jew kumpaniji fir-rigward tal-prodott rivedut u dwar il-bejgħ tal-prodott rivedut.

### 5.2. Proċedura għad-determinazzjoni ta' probabbiltà ta' rikorenza ta' ħsara u għall-investigazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni

Sabiex jiġi stabbilit jekk hux probabbli li se jkun hemm rikorenza tal-ħsara lill-industrija tal-Unjoni, il-produtturi tal-prodott rivedut tal-Unjoni, huma mistiedna jiehdu sehem fl-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

Fid-dawl tal-ghadd kbir ta' produtturi tal-Unjoni involuti f'dan il-proċediment u biex tlesti l-investigazzjoni fil-limiti ta' żmien statutorji, il-Kummissjoni ddeċidiet li tillimita għal numru raġonevoli l-ghadd ta' produtturi tal-Unjoni li se jkunu investigati billi tagħzel kampjun (dan il-proċess jissejjaħ ukoll "tehid tal-kampjun"). It-tehid ta' kampjuni jitwettaq skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

Il-Kummissjoni għażlet provvizorjament kampjun ta' produtturi tal-Unjoni. Id-dettalji jistgħu jinsabu fil-fajl għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati. Il-partijiet interessati huma b'dan mistiedna jikkonsultaw il-fajl (għal dan għandhom jikkuntattjaw lill-Kummissjoni billi jużaw id-dettalji ta' kuntatt ipprovduti

fit-taqsimha 5.6 hawn taht). Produtturi oħra tal-Unjoni, jew rappreżentanti li jaġixxu fisimhom li jqsu li hemm raġunijiet għaliex għandhom jiġu inklużi fil-kampjun għandhom jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-partijiet interessati kollha li jixtiequ jressqu xi tagħrif rilevanti iehor fir-rigward tal-għażla tal-kampjun għandhom jagħmlu dan fi żmien 21 jum mill-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm mhux speċifikat mod iehor.

Il-Kummissjoni se tgħarraf lill-produtturi tal-Unjoni u/jew lill-assocjazzjonijiet tal-produtturi tal-Unjoni magħrufa kollha, bil-kumpaniji li fl-aħħar mill-aħħar ikunu ntgħażlu għall-kampjun.

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis li hu mehtieg fl-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibghat kwestjonarji lill-produtturi tal-Unjoni magħżula fil-kampjun u lil kwalunkwe assocjazzjoni magħrufa ta' produtturi tal-Unjoni. Dawn il-partijiet għandhom iressqu kwestjonarju komplut fi żmien 37 jum mid-data tan-notifika tal-għażla tal-kampjun, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor.

Il-kwestjonarju jkun fih it-tagħrif dwar, fost affarijiet oħra, l-istruttura tal-kumpanija jew kumpaniji tagħhom, is-sitwazzjoni finanzjarja tal-kumpanija jew kumpaniji tagħhom, l-attivitajiet tal-kumpanija jew kumpaniji fir-rigward tal-prodott rivedut, l-ispejjeż tal-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott rivedut.

### 5.3. *Il-proċedura għall-valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni*

Jekk tiġi kkonfermata l-probabilità tat-tkomplija jew ir-rikorrenza tad-dumping u r-rikorrenza tal-hsara, tittiehed deċizzjoni, skont l-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, dwar jekk iż-żamma tal-miżuri anti-dumping tmurx kontra l-interess tal-Unjoni. Il-produtturi tal-Unjoni, l-importaturi u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom, l-utenti u l-assocjazzjonijiet rappreżentattivi tagħhom u l-organizzazzjonijiet tal-konsumatur rappreżentattivi huma mistiedna jipprezentaw ruhhom fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor. Biex jippartecipaw fl-investigazzjoni, l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi tal-konsumaturi għandhom juru, fil-limitu tal-istess skadenza, li hemm konnessjoni oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott rivedut.

Il-partijiet li jipprezentaw ruhhom fil-limitu ta' żmien stipulat hawn fuq jistgħu jipprovdu tagħrif lill-Kummissjoni dwar l-interess tal-Unjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod iehor. Dan it-tagħrif jista' jingħata jew f'format hieles jew billi jimtela kwestjonarju mhejji mill-Kummissjoni. Fi kwalunkwe każ, it-tagħrif mogħti skont l-Artikolu 21 jitqies biss jekk fil-waqt li jingħata jkun sostnut b'evidenza fattwali.

### 5.4. *Sottomissjonijiet oħra bil-miktub*

Il-partijiet interessati kollha, sugġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din in-notifika, huma mistiedna juru fehmiethom, jibagħtu tagħrif u jipprovdu evidenza bhala sostenn. Jekk ma jkunx

speċifikat mod iehor, dan it-tagħrif u l-evidenza ta' sostenn iridu jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

### 5.5. *Il-possibilità ta' seduta mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni*

Il-partijiet interessati kollha jistgħu jitolbu biex jinSTEMGHU mis-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Kull talba għal seduta ta' smigh għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet għat-talba. Għal seduti dwar kwistjonijiet li jikkoncernaw il-fazi inizjali tal-investigazzjoni t-talba għandha titressaq fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Wara dan, talba għal seduta ta' smigh għandha titressaq fil-limiti ta' żmien speċifiċi stipulati mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

### 5.6. *Istruzzjonijiet dwar kif għandhom isiru s-sottomissjonijiet bil-miktub u kif għandhom jintbagħtu l-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza*

Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'din in-notifika, il-kwestjonarji mimlija u l-korrispondenza pprovdata mill-partijiet interessati li għaliha jintalab tratement kunfidenzjali għandhom ikunu mmarkati "Ristrett (1)".

Il-partijiet interessati li jipprovdu tagħrif "Ristrett" huma mitluba jipprovdu taqsiriet mhux kunfidenzjali tiegħu skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, li jiġu mmarkati "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati". Dawn it-taqsiriet għandhom ikunu dettaljati biżżejjed li jippermettu fehim raġonevoli tas-sustanza tat-tagħrif imressaq b'mod kunfidenzjali. Jekk parti interessata li tipprovdi tagħrif kunfidenzjali ma tipprovdi taqsira mhux kunfidenzjali tiegħu fil-format u l-kwalità mitluba, dan it-tagħrif kunfidenzjali jista' jiġi injorat.

Il-partijiet interessati huma mitluba jressqu s-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha f'format elettroniku (is-sottomissjonijiet mhux kunfidenzjali permezz tal-posta elettronika, dawk kunfidenzjali fuq CD-R/DVD), u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefown u tal-faks tal-parti interessata. Madankollu, kull Prokura, ċertifikazzjonijiet iffirmati, u kull aġġornament tagħhom, li jakkumpanjaw it-twegġibiet tal-kwestjonarju għandhom jittressqu f'għamla ta' dokument,

(1) Dokument "Ristrett" huwa dokument li jitqies bhala kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (Ftehim dwar l-Anti-Dumping). Dan hu wkoll dokument protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

jigifieri bil-posta jew bl-idejn, fl-indirizz ta' hawn taht. Jekk parti interessata ma tkunx tista' tipprowdi s-sottomissjonijiet u t-talbiet tagħha f'format elettroniku, hija għandha tgharraf lill-Kummissjoni b'dan minnufih b'konformità mal-Artikolu 18(2) tar-Regolament bażiku. Għal aktar tagħrif dwar il-korrispondenza mal-Kummissjoni, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġna tal-web rilevanti fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 04/092  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

Posta elettronika: TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu

(li għandu jintuża mill-esportaturi, importaturi relatati, assoċjazzjonijiet u rappreżentanti tal-Indja, il-Malasja, It-Tajwan u t-Tajlandja),

TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu

(li għandu jintuża mill-produtturi tal-Unjoni, importaturi mhux relatati, utentu, konsumaturi, assoċjazzjonijiet fl-Unjoni)

## 6. Nuqqas ta' kooperazzjoni

F'kazijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess jew ma tipprowdix it-tagħrif meħtieġ fil-limiti tal-iskadenzi, jew tfixkel b'mod sinifikanti l-investigazzjoni, is-sejbiet provviżorji jew finali, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru fuq il-bażi tal-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.

Fejn jinstab li xi parti interessata tkun tat tagħrif falz jew qarrieqi, it-tagħrif jista' jiġi injorat u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli.

Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera biss parzjalment u s-sejbiet ikunu għalhekk imsejsa fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

## 7. L-Uffiċjal tas-Seduta

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jaġixxi bhala medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. L-Uffiċjal tas-Seduta jirrevedi t-talbiet għal aċċess għall-fajl, it-tilwim dwar il-kunfi-

denzjalità tad-dokumenti, it-talbiet għall-estensjoni tal-iskadenzi u t-talbiet minn partijiet terzi għal seduta. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza seduta ta' smiġh ma' parti interessata individwali u jagħmilha ta' medjatur biex jiżgura li d-drittijiet għad-difiza tal-partijiet interessati jkun qegħdin jithaddmu b'mod shih.

Talba għal seduta mal-Uffiċjal tas-Seduta għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet għalfejn tkun qiegħda ssir. Għal seduti dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw il-fażi inizjali tal-investigazzjoni t-talba għandha titressaq fi żmien 15-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Wara dan, għandha titressaq talba għal seduta fil-limiti tal-iskadenzi speċifiċi stipulati mill-Kummissjoni fil-komunikazzjoni tagħha mal-partijiet.

L-Uffiċjal tas-Seduti jipprovdi wkoll opportunitajiet biex issir seduta li jinvolvi lill-partijiet u li jippermetti li jiġu pprezentati fehmiet differenti u li jitressqu argumenti kuntrarji dwar kwistjonijiet li jirrigwardaw, fost oħrajn, il-probabilità tat-tkomplija jew ir-rikorrenza tad-dumping u r-rikorrenza tal-hsara, u l-interess tal-Unjoni.

Għal aktar tagħrif u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni web tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq il-websajt tad-DG Trade: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

## 8. Skeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni għandha tingħalaq, skont l-Artikolu 11(5) tar-Regolament bażiku, fi żmien 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din in-notifika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

## 9. Il-possibilità li tintalab reviżjoni skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku

Peress li din ir-reviżjoni tal-iskadenza tnediet f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet tagħha mhux se jwasslu biex il-livell tal-miżuri eżistenti jiġi emendat iżda biex dawn il-miżuri jiġu rrevokati jew miżmuma f'konformità mal-Artikolu 11(6) tar-Regolament bażiku.

Jekk kwulnke parti interessata tqis li tkun meħtieġa reviżjoni tal-livell tal-miżuri biex tippermetti l-possibilità li temenda (jigifieri żżid jew tnaqqas) il-livell tal-miżuri, dik il-parti tista' titlob reviżjoni skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku.

Il-partijiet li jkun jixtiequ jitolbu reviżjoni ta' dan it-tip, li ssir indipendentement mir-reviżjoni tal-iskadenza msemmija f'din in-notifika, jistgħu jikkuntattjaw lill-Kummissjoni fl-indirizz mogħti hawn fuq.

## 10. **Ipproċessar ta' dejta personali**

Kull dejta personali li tingabar f'din l-investigazzjoni se tiġi ttrattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANNEX A

<input type="checkbox"/>	Verżjoni ristretta <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati (Immarka l-kaxxa rilevanti)

**INVESTIGAZZJONI TAR-REVIŻJONI TAL-ISKADENZA TAL-MIŻURI ANTI-DUMPING LI JIKKONĊERNAW  
L-IMPORTAZZJONIJIET TA' ĊERTU POLIETILENTEREF TALAT LI JORIGĪNA MILL-INDJA, L-INDONEŻJA,  
IL-MALASJA, IT-TAJWAN U T-TAJLANDJA**

TAGHRIF GĦALL-GĦAŻLA TAL-KAMPJUN TA' PRODUTTURI ESPORTATURI FL-INDJA, L-INDONEŻJA, IL-MALASJA,  
IT-TAJWAN U T-TAJLANDJA

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-produtturi esportaturi fl-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja biex iwiegħu għat-tagħrif dwar it-teħid ta' kampjuni mitlub fil-punt 5.1.1 ta' din in-notifika tal-inizjazzjoni.

Kemm il-“Verżjoni ristretta” kif ukoll il-“Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati” għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika tal-inizjazzjoni.

**1. IDENTITÀ U KOMUNIKAZZJONI**

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
L-indirizz	
Il-persuna ta' kuntatt	
L-indirizz għall-posta elettronika	
In-numru tat-telefown	
In-numru tal-faks	

**2. IL-FATTURAT U L-VOLUM TAL-BEJGĦ**

Indika l-fatturat fil-valuta tal-kontabilità tal-kumpanija matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Diċembru 2011 għall-bejgħ (il-bejgħ f'esportazzjoni lejn l-Unjoni għal kull wieħed mis-27 Stat Membru <sup>(2)</sup> applikabbli separatament u f'bejgħ totali u domestiku) ta' ċertu polietileneteraftalat kif definit fin-notifika tal-inizjazzjoni u l-volum jew piż korrispondenti. Indika l-unità ta' piż jew volum u l-valuta uzata.

	Volum (tunnellatti)		Valur fil-valuta tal-kontabilità
I-unità ta' kejl f'din it-tabella hija tunnellatti indika l-valuta uzata f'din it-tabella			
Il-bejgħ f'esportazzjoni lejn l-Unjoni għal kull wieħed mis-27 Stat Membru b'mod separat u b'ħala total, tal-prodott rivedut, immanifatturat mill-kumpanija tiegħek	Total:		
	Semmi kull Stat Membru <sup>(3)</sup>		
Il-bejgħ domestiku tal-prodott rivedut, immanifatturat mill-kumpanija tiegħek			

<sup>(1)</sup> Dan id-dokument huwa għal użu intern biss. Huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tal-GATT 1994 (Il-Ftehim Anti-dumping).

<sup>(2)</sup> Is-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Cipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, il-Pajjiżi I-Baxxi, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanja, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja u r-Renju Unit.

<sup>(3)</sup> Żid fillieri addizzjonali fejn ikun hemm bżonn.

### 3. L-ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U KUMPAĊIJI RELATATI <sup>(1)</sup>

Jekk jogħġbok ipprovidi d-dettalji tal-attivitajiet preċiżi tal-kumpanija u l-kumpaniji relatati kollha (jekk jogħġbok elenkahom u ddikjara r-relazzjoni tagħhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew il-bejgħ (f'esportazzjoni u /jew domestiku) tal-prodott rivedut. Attivitajiet bħal dawn għandhom jinkludu imma mhumiex limitati għax-xiri tal-prodott rivedut jew il-produzzjoni tiegħu skont l-arranġamenti ta' subappalt, kif ukoll l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott rivedut eċċ.

L-isem u l-post tal-kumpanija	Attivitajiet	Ir-relazzjoni

### 4. TAGHRIF IEHOR

Jekk jogħġbok ipprovidi kull tagħrif rilevanti ieħor li l-kumpanija tqis li hu importanti biex jgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

### 5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovidi t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qiegħda taqbel mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan jimplika li trid twieġeb kwestjonarju u li taċċetta żjara fil-post fejn tinsab sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk kumpanija tindika li ma taqbilx mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, hija jitqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għal produtturi esportaturi li ma jikkooperawx huma bbażati fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Il-firma tal-uffiċjal awtorizzat:

L-isem u l-kariga tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Skont l-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni għandhom jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozji ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonnoxxuti bħala soċji fin-negozju; (c) ikunu impjegat u min jimpjegah; (d) kull persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew ikollha 5 % jew aktar tal-ishma jew ta' kwoti ta' ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wieħed minnhom, direttament jew indirettament, jikkontrolla ill-ieħor; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn terza persuna; (g) flimkien ikunu direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja biss jekk ikollhom ir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wieħed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (GU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.



## ANNEX B

<input type="checkbox"/>	Verżjoni ristretta <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati (Immarka l-kaxxa rilevanti)

**INVESTIGAZZJONI TAR-REVIŻJONI TAL-ISKADENZA TAL-MIŻURI ANTI-DUMPING LI JIKKONĊERNAW L-IMPOR-  
TAZZJONIJIET TA' ĊERTU POLIETILENTEREFTALAT LI JORIGINA MILL-INDJA, L-INDONEŻJA, IL-MALASJA,  
IT-TAJWAN U T-TAJLANDJA**

**TAGHRIF GĦALL-GĦAŻLA TAL-KAMPJUN TA' IMPORTATURI MHUX RELATATI**

Din il-formola hija mfassla biex tgħin lill-importaturi mhux relatati jwieġbu għat-tagħrif dwar it-teħid ta' kampjuni mitlub fil-punt 5.1.2 tan-notifika tal-inizjazzjoni.

Kemm il-Verżjoni ristretta kif ukoll il-Verżjoni għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni kif stipulat fin-notifika tal-inizjazzjoni.

**1. IDENTITÀ U KOMUNIKAZZJONI**

Agħti d-dettalji li ġejjin dwar il-kumpanija tiegħek:

Isem il-kumpanija	
L-indirizz	
Il-persuna ta' kuntatt	
L-indirizz għall-posta elettronika	
In-numru tat-telefown	
In-numru tal-faks	

**2. IL-FATTURAT U L-VOLUM TAL-BEJGH**

Indika l-fatturat totali f'Euro (EUR) tal-kumpanija, u l-fatturat u l-piż u l-volum għall-importazzjonijiet lejn l-Unjoni <sup>(2)</sup> u l-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2011 sal-31 ta' Diċembru 2011, ta' ċertu polietileneteraftalat kif definit fin-notifika tal-inizjazzjoni u l-piż jew volum korrispondenti. Indika l-unità ta' piż jew volum użata.

	Volum (tunnellati)	Valur f'euro (EUR)
I-unità ta' kejl użata f'din it-tabella hija tunnellati		
Il-fatturat totali tal-kumpanija tiegħek f'euro (EUR)		
L-importazzjonijiet tal-prodott li qed jiġi rivedut fl-Unjoni		
Il-bejgh mill-ġdid fis-suq tal-Unjoni wara l-importazzjoni tal-prodott rivedut mill-Indja, l-Indoneżja, il-Malasja, it-Tajwan u t-Tajlandja		

<sup>(1)</sup> Dan id-dokument huwa għal użu intern biss. Huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51) u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (Il-Ftehim Anti-dumping).

<sup>(2)</sup> Is-27 Stat Membru tal-Unjoni Ewropea huma: il-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, Cipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, Malta, il-Pajjiżi I-Baxxi, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvetja u r-Renju Unit.

### 3. L-ATTIVITAJIET TAL-KUMPAĊIJA TIEGHEK U KUMPAĊIJA RELATATI <sup>(1)</sup>

Jekk jogħġbok ipprovdni d-dettalji tal-attivitatijiet preċiżi tal-kumpanija u l-kumpaniji relatati kollha (jekk jogħġbok elenkahom u ddikjara r-relazzjoni tagħhom mal-kumpanija tiegħek) involuti fil-produzzjoni u/jew il-bejgħ (f'esportazzjoni u /jew domestiku) tal-prodott rivedut. Attivitajiet bħal dawn għandhom jinkludu imma mhumiex limitati għax-xiri tal-prodott rivedut jew il-produzzjoni tiegħu skont l-arranġamenti ta' subappalt, kif ukoll l-ipproċessar jew in-negozjar tal-prodott rivedut eċċ.

L-isem u l-post tal-kumpanija	L-attivitatijiet	Ir-relazzjoni

### 4. TAGHRIF IEHOR

Jekk jogħġbok ipprovdni kull tagħrif rilevanti ieħor li l-kumpanija tqis li hu importanti biex jgħin lill-Kummissjoni fl-għażla tal-kampjun.

### 5. ĊERTIFIKAZZJONI

Meta tipprovdni t-tagħrif ta' hawn fuq, il-kumpanija tkun qiegħda taqbel mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun. Jekk il-kumpanija tintgħażel biex tkun parti mill-kampjun, dan jimplika li trid twieġeb kwestjonarju u li taċċetta żjara fil-post fejn tinsab sabiex jiġu vverifikati t-tweġibiet tagħha. Jekk kumpanija tindika li ma taqbilx mal-inkluzjoni possibbli tagħha fil-kampjun, din se titqies li ma kkooperatx fl-investigazzjoni. Is-sejbiet tal-Kummissjoni għall-importaturi li ma jikkooperawx huma bbażati fuq il-fatti disponibbli u r-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-kumpanija milli kieku tkun ikkooperat.

Il-firma tal-uffiċjal awtorizzat:

L-isem u l-kariga tal-uffiċjal awtorizzat:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Skont l-Artikolu 143 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Komunitarju, il-persuni għandhom jitqiesu relatati biss jekk: (a) ikunu uffiċjali jew diretturi tan-negozji ta' xulxin; (b) ikunu legalment rikonoxxuti bħala soċji fin-negozju; (c) ikunu impjegati u min jimpjegahom; (d) kull persuna li direttament jew indirettament hija s-sid, tikkontrolla jew ikollha 5 % jew aktar tal-ishma jew ta' kwoti ta' ishma li jivvutaw jew tat-tnejn li huma; (e) wiehed minnhom, direttament jew indirettament, jikkontrolla lill-ieħor; (f) it-tnejn li huma jkunu direttament jew indirettament ikkontrollati minn terza persuna; (g) flimkien ikunu direttament jew indirettament jikkontrollaw terza persuna; jew (h) huma membri tal-istess familja. Il-persuni għandhom jitqiesu li jkunu membri tal-istess familja biss jekk ikollhom ir-relazzjonijiet li ġejjin bejniethom: (i) konjuġi, (ii) ġenitur u wild, (iii) ahwa (sew jekk tal-istess ġenituri jew ahwa minn ġenitur wiehed), (iv) nannu jew nanna u neputi jew neputija, (v) ziju jew zija u neputi jew neputija, (vi) ġenitur tar-rispett u wild tar-rispett, (vii) ahwa tar-rispett. (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1). F'dan il-kuntest "persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika.